

Izrek

Uredbo Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah ter zlasti njen člen 22, točka 1, je treba razlagati tako, da se ne uporablja za nepravdni postopek, ki ga je začel državljan države članice, ki mu je bila v skladu s pravom te države članice delno odvzeta poslovna sposobnost in mu je bil postavljen skrbnik, pred sodiščem druge države članice za pridobitev dovoljenja za prodajo svojega dela nepremičnine, ki je v drugi državi članici, ker se ta postopek nanaša na „pravno in poslovno sposobnost fizičnih oseb“ v smislu člena 1(2)(a) te uredbe, ki je izključena iz področja njene uporabe.

(¹) UL C 311, 13.10.2012.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 19. septembra 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Conseil d'État – Francija) – Conseil national de l'ordre des médecins proti Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Ministre des Affaires sociales et de la Santé

(Zadeva C-492/12) (¹)

(Prosto gibanje oseb — Svoboda ustanavljanja — Svoboda opravljanja storitev — Direktiva 2005/36/ES — Priznavanje poklicnih kvalifikacij — Poklic zobozdravnika — Posebna narava in ločenost od poklica zdravnika — Skupno usposabljanje)

(2013/C 344/62)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Conseil national de l'ordre des médecins

Toženi stranki: Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Ministre des Affaires sociales et de la Santé

Ob udeležbi: Conseil national de l'ordre des chirurgiens-dentistes

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Conseil d'État (Francija) – Razlaga člena 36 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij (UL L 255, str. 22) – Poseben poklic zobozdravnika, ki je ločen od poklica zdravnika – Dopustnost nacionalne zakonodaje, ki uvaja skupno univerzitetno izobraževanje za študente medicine in študente zobozdravstva – Dopustnost zakonodaje, ki privede do tega, da imajo zdravniki in zobozdravniki enako specializacijo

Izrek

1. (a) Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1137/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008, je treba razlagati tako, da ne nasprotuje temu, da država članica uvede specialistično usposabljanje, ki spada tako na medicinsko kot na zobozdravstveno področje in katerega naziv ne ustreza nazivom, ki so v zvezi s to državo članico navedeni v Prilogi V k tej direktivi. Tako specialistično usposabljanje je lahko dostopno tako osebam z dokončanim zgolj osnovnim medicinskim usposabljanjem kot osebam z dokončanim in potrjenim študijem v okviru zgolj osnovnega zobozdravstvenega usposabljanja.

(b) Nacionalno sodišče mora preveriti,

— ali navedeno specialistično usposabljanje, če ne izpolnjuje zahtev iz členov 24 in 34 navedene direktive glede osnovnega medicinskega ali zobozdravstvenega usposabljanja, ne vodi do podelitve dokazila o osnovnem medicinskem usposabljanju ali dokazila o osnovnem zobozdravstvenem usposabljanju in

— ali dokazilo, podeljeno po dokončanju navedenega specialističnega usposabljanja, ne omogoča opravljanja osnovnega poklica zdravnika ali zobozdravnika osebam, ki nimajo dokazila o osnovnem medicinskem oziroma zobozdravstvenem usposabljanju.

2. Direktivo 2005/36, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1137/2008, je treba razlagati tako, da ne nasprotuje temu, da specialistično usposabljanje na zobozdravstvenem področju zajema predmete z medicinskega področja.

(¹) UL C 26, 26.1.2013.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 19. septembra 2013 – Evropska komisija proti Guidu Stracku

(Zadeva C-579/12 P) (¹)

(Preveritev sodbe Splošnega sodišča T-268/11 P — Javni uslužbenci — Odločba Komisije o zavrnitvi prenosa plačanega letnega dopusta, ki ga uradnik v referenčnem obdobju ni mogel izrabiti zaradi bolniškega dopusta, ki je posledica dolgotrajne bolezni — Člen 1e(2) Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije — Člen 4 Priloge V k tem kadrovskim predpisom — Direktiva 2003/88/ES — Člen 7 — Pravica do plačanega letnega dopusta — Načelo socialnega prava Unije — Člen 31(2) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah — Poseg v enotnost in doslednost prava Unije)

(2013/C 344/63)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnica: Evropska komisija